

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

Academia de Lenguas Mayas de Guatemala



PLANIFICACIÓN INSTITUCIONAL
GESTIÓN POR RESULTADOS

Plan Operativo Multianual 2023-2027.

Guatemala, Diciembre de 2022

INDICE

	PAGINA
Presentación.....	1
Visión y Misión	2
Cuadro Plan Operativo Multianual 2023-2027	3
Cuadro de seguimiento a nivel multianual de resultados	7
Cuadr de seguimiento a nivel multianual de productos.....	8

Presentación

Los idiomas mayas son el principal medio de comunicación del Pueblo Maya y es uno de los elementos fundamentales que sustenta y transmite la cultura hacia las nuevas generaciones.

El desarrollo de los idiomas y la vivencia de la cultura maya fortalecen la autoestima étnica e incide en el éxito de la persona, a nivel cultural, social, económico y político; asimismo, promueven el desarrollo de los conocimientos mayas, el diálogo entre generaciones, Pueblos y el intercambio científico.

En este sentido se identificó que el problema central alrededor de los idiomas mayas, preocupación para la ALMG es la *pérdida de los idiomas mayas*, y el principal resultado es incrementar en las personas el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los idiomas mayas, en las 22 comunidades lingüísticas y la articulación de acciones con instituciones públicas y privadas, respondiendo a 5 productos:

- (01) Personas acreditadas con formación y actualización en lingüística maya;
- (02) Investigaciones y materiales lingüísticos, culturales o educativos;
- (03) Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas;
- (04) Idiomas mayas promocionados y difundidos en medios de comunicación y en espacios públicos. Y
- (05) Traducción e interpretación en idiomas mayas.

Al finalizar los seis años del Plan estratégico Institucional de la ALMG 2019-2024, se espera revitalizar, recuperar, posicionar, revalorizar los idiomas mayas en Guatemala, desde la acreditación, formación y actualización lingüística, investigaciones, producción de materiales lingüísticos, sociolingüísticos y educativos, desarrollo de habilidades lingüísticas y metodológicas, la promoción y difusión de los idiomas mayas y la traducción e interpretación en idiomas mayas, como vehículos de la cultura y reafirmar la identidad de los maya hablantes.

El desarrollo de los idiomas mayas conlleva la formación del Recurso Humano en la materia de su competencia, elaborar estudios de investigación lingüística y sociolingüística y materiales para la educación y alfabetización en los idiomas mayas, transmitir los idiomas a nivel intergeneracional y la producción de los materiales de calidad.

En este contexto la **Visión de la ALMG es** *Ser una institución reconocida en su rectoría en el uso y revitalización de los idiomas mayas de Guatemala en los ámbitos público y privado para contribuir a la construcción de un Estado Plurinacional. La Misión es Promover y desarrollar idiomas mayas en Guatemala a través de su investigación, normalización, aprendizaje y difusión.*

Por lo anterior el Plan Operativo Multianual -POM- 2021-2025, es el instrumento de proyección de planificación y negociación, como base para la consolidación y la promoción de los idiomas mayas, por ser el idioma uno de los elementos fundamentales de la comunión entre los seres humanos, constituyéndose en el alma y la esencia de un pueblo.

En la Estructura Programática de la ALMG se establecen los Programas, Productos y Subproductos, como medios para el alcance de los resultados institucionales, aunado a esto, la Ruta de planificación lingüística que definen los procesos para la planificación del corpus de los idiomas mayas, su cultivo y sus funciones comunicativas en los ámbitos privados y públicos. Así mismo en calidad de apoyo de forma directa e indirecta de las políticas públicas a nivel interinstitucional.

Las acciones del Plan Operativo Multianual de la ALMG se sustentan en el marco de la Ley de la ALMG Decreto 65-90, Ley de Idiomas Nacionales Decreto 19-2003; K'atun 2032, Objetivos de Desarrollo Sostenible, Acuerdos sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, Políticas y Prioridades Nacionales y los compromisos internacionales relacionados con la ALMG.

El Plan Operativo Multianual 2021-2025, contempla el presupuesto de los 23 Centros de Costo, Comunidades Lingüísticas Mayas y Sede Central de la ALMG.

2. Cuadro Plan Operativo Multianual 2023-2027

Se presenta el cuadro del Plan Operativo Multianual 2023-2027, el cual se integra de metas físicas y presupuestarias de los 5 productos de la Estructura Programática del Programa 11 “Desarrollo de los Idiomas Mayas” y el Programa 1 “Dirección y Coordinación”, los resultados institucionales y la vinculación respectiva al Plan General de Gobierno. En el presupuesto anual va integrado los fondos privativos de las 22 Comunidades Lingüísticas.

PLAN OPERATIVO MULTIANUAL												DPSE-22			
Nombre de la Institución: Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.															
VINCULACIÓN INSTITUCIONAL		RESULTADO INSTITUCIONAL			META POR AÑO										
PILAR	OBJETIVO SECTORIAL PGC Y ACCIÓN ESTRATÉGICA	Descripción de Resultado	Nivel	PROGRAMA 11: Desarrollo de las Lenguas Mayas. PRODUCTO / SUBPRODUCTO	UNIDAD DE MEDIDA	2023		2024		2025		2026		2027	
						Meta física	Meta financiera	Meta física	Meta financiera	Meta física	Meta financiera	Meta física	Meta financiera		
4.3	Gobernabilidad y seguridad en desarrollo	(1) Para el 2025 se ha incrementado en 53,154 el desarrollo de habilidades lingüísticas en los idiomas mayas. (2) Para el 2022 se ha incrementado en 26,577 la promoción y difusión de los derechos culturales en las comunidades lingüísticas. (3) Para el 2021 se incrementa la promoción y difusión de los derechos lingüísticos en los idiomas mayas en 683 personas. (3) Para el 2,021, se incrementa la inclusión de idioma y cultura maya en el sistema estatal para 8,000 servidores públicos. (3) Para el 2,021 se incrementa la promoción de idiomas mayas en los medios de comunicación para la población guatemalteca con 88 programas audiovisuales elaborados y difundidos. (3) Para el 2021 se incrementa el acceso a los servicios públicos en las instituciones públicas en 88 documentos traducidos e interpretaciones realizadas.	1	Producto 1: Personas beneficiadas con formación y actualización en lingüística maya.	Persona	330	Q 19,575.00	375	Q 22,000.00	375	Q 22,000.00	375	Q 22,000.00	375	Q 22,000.00
				Subproducto 1: Personas formadas y actualizadas en gramática maya.	Persona	100	Q 18,000.00	120	Q 20,000.00	120	Q 20,000.00	120	Q 20,000.00		
				Subproducto 2: Personas formadas y actualizadas en traducción e interpretación en idiomas mayas	Persona	210	Q 1,575.00	230	Q 2,000.00	230	Q 2,000.00	230	Q 2,000.00		
				Subproducto 3: Personas formadas y actualizadas en Loxichilología desde los idiomas mayas	Persona	20	Q -	25	Q -	25	Q -	25	Q -		
				Producto 2: Investigaciones y materiales lingüísticos, culturales o educativos.		33	Q 1,085,544.50	37	Q 1,090,000.00	37	Q 1,090,000.00	37	Q 1,090,000.00		
				Subproducto 1: Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas.	Documento	27	Q 1,996,287.00	30	Q 2,000,000.00	30	Q 2,000,000.00	30	Q 2,000,000.00		
				Subproducto 2: Materiales lingüísticos, sociolingüísticos y educativos elaborados, publicados y entregados a la población.	Documento	6	Q 89,257.50	7	Q 90,000.00	7	Q 90,000.00	7	Q 90,000.00		
				Producto 3: Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas.		8,550	Q 1,431,114.00	8,550	Q 1,431,114.00	8,550	Q 1,431,114.00	8,550	Q 1,431,114.00		
				Subproducto 1: Población con aprendizaje de idiomas mayas L1 y L2.	Persona	4,600	Q 4,188,839.00	4,600	Q 4,188,839.00	4,600	Q 4,188,839.00	4,600	Q 4,188,839.00		
				Subproducto 2: Población con metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas.	Persona	675	Q 3,500.00	675	Q 3,500.00	675	Q 3,500.00	675	Q 3,500.00		
4	Gobernabilidad y seguridad en desarrollo	(3) Para el 2,021 se incrementa la promoción de idiomas mayas en los medios de comunicación para la población guatemalteca con 88 programas audiovisuales elaborados y difundidos. (3) Para el 2021 se incrementa el acceso a los servicios públicos en las instituciones públicas en 88 documentos traducidos e interpretaciones realizadas.	2	Producto 4: Idiomas mayas promovidos y difundidos en medios de comunicación y en espacios públicos.		2,066	Q 1,035,143.00	2,075	Q 1,050,000.00	2,075	Q 1,050,000.00	2,075	Q 1,050,000.00		
				Subproducto 1: Festivales artísticos, literarios y académicos.	Evento	70	Q 145,770.00	75	Q 150,000.00	75	Q 150,000.00	75	Q 150,000.00		
				Subproducto 2: Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación.	Evento	1,996	Q 1,389,673.00	2,000	Q 1,400,000.00	2,000	Q 1,400,000.00	2,000	Q 1,400,000.00		
				Producto 5: Traducción e interpretación en idiomas mayas.		2,700	Q 1,773,319.00	2,725	Q 1,740,000.00	2,725	Q 1,740,000.00	2,725	Q 1,740,000.00		
				Subproducto 1: Traducción de materiales a los idiomas mayas.	Documento	2,687	Q 1,683,313.00	2,700	Q 1,700,000.00	2,700	Q 1,700,000.00	2,700	Q 1,700,000.00		
				Subproducto 2: Interpretaciones a los idiomas mayas a instituciones públicas y privadas.	Evento	23	Q 40,000.00	25	Q 40,000.00	25	Q 40,000.00	25	Q 40,000.00		
				TOTAL PROGRAMA 11: Desarrollo de Idiomas Mayas		13,689	Q 9,615,059.50	13,762	Q 9,653,214.00	13,762	Q 9,653,214.00	13,762	Q 9,653,214.00		
				TOTAL PROGRAMA 11: Dirección y Coordinación			Q 22,456,632.50		Q 22,456,632.50		Q 22,456,632.50		Q 22,456,632.50		
				TOTAL PRESUPUESTO			Q 32,071,722.00		Q 32,099,846.50		Q 32,099,846.50		Q 32,099,846.50		
				En los totales de presupuesto anual está incluido fondos privados provenientes desde el 2023											

En los totales de presupuesto anual está incluido fondos privados proyectados desde el 2023.

Explicación cuadro Plan Operativo Multianual

En el cuadro anterior, se aprecia la vinculación institucional con el Objetivo Sectorial PGG y Acción Estratégica, específicamente con el Pilar 4.3. Gobernabilidad y seguridad en desarrollo; Objetivo Sectorial 4.3.2.4. Promover los derechos y el desarrollo de pueblos indígenas; y Acción Estratégica 23. Atender de manera pertinente y oportuna sus necesidades en materia de educación, salud, desarrollo comunitario y productivo. Se describen los resultados institucionales a nivel final, intermedio e inmediato que se lograrán a través de los productos y subproductos contemplados en la Estructura Programática establecida en el Plan Estratégico Institucional 2019-2024 de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

En el cuadro siguiente, se aprecia el Seguimiento a Nivel Multianual de Resultados, y su avance acumulado desde 2019 al 2021 y lo proyectado en los años subsiguientes.

NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN		SEGUIMIENTO A NIVEL MULTIANUAL DEL RESULTADO																			
Academia de Lenguas Mayas de Guatemala		INDICADORES DE RESULTADO																			
RESULTADO (ESTRATEGICO Y/O INSTITUCIONAL)	INDICADOR DE RESULTADO (descripción)	FÓRMULA DEL INDICADOR (descripción)	LINEA DE BASE			ACUMULADO	2023			2024			2025			2026			2027		
		(descripción)	AÑO	META		META ACUMULADA 2019-2021	META		META	META		META	META		META	META		META	META		
				Datos Absolutos	Datos Relativos %		Datos Absolutos	Datos Relativos %		Datos Absolutos	Datos Relativos %		Datos Absolutos	Datos Relativos %		Datos Absolutos	Datos Relativos %		Datos Absolutos	Datos Relativos %	
	Porcentaje de personas que han incrementado el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los idiomas mayas.	Número de personas formadas en habilidades lingüísticas (Número de meta programada según indicador.	2019	17,570	33%	59,240	111.39	17,463		17,463		17,463		17,463		17,463		17,463		17,463	
	Porcentaje de personas que han incrementado la promoción y difusión de los derechos culturales en las comunidades lingüísticas.	Número de personas (acumuladas anualmente) formadas en habilidades lingüísticas (Número de meta programada según indicador.	2019	15,394	57.86%	41,999	157.98	17,463		17,463		17,463		17,463		17,463		17,463		17,463	
	Porcentaje del incremento de la promoción y difusión de los derechos lingüísticos de los idiomas mayas.	Número de personas (acumuladas anualmente) formadas en Derechos lingüísticos (Número de meta programada según indicador.	2019	932	10.52%	1,623	20.6	932		932		932		932		932		932		932	
	Porcentaje del incremento de los idiomas mayas en el sistema estatal dirigido al funcionamiento público.	Número de personas, servidores públicos (acumuladas anualmente) formadas en Derechos lingüísticos y metodología de enseñanza de idiomas mayas (Número de meta programada según indicador.	2019	14,493	181.16	40,289	503.81	14,493		14,493		14,493		14,493		14,493		14,493		14,493	
	Porcentaje del incremento de la promoción de idiomas mayas en los medios de comunicación para la población guatemalteca con 264 productos.	Número de productos lingüísticos y culturales elaborados (acumulados anualmente) / número de metas programadas según indicador.	2019	2,044		4,984		2,044		2,044		2,044		2,044		2,044		2,044		2,044	
	Porcentaje del incremento al acceso a los servicios públicos en las instituciones públicas.		2019	110		12,112		110		110		110		110		110		110		110	

00 000

SEGUIMIENTO A NIVEL MUNICIPAL DE LOS PRODUCTOS																				
PRODUCTOS	UNIDAD DE MEDIDA	INDICADOR DE PRODUCTO Y FORMULA	INDICADORES DE PRODUCTO																	
			LINEA DE BASE			2023		2024		2025		2026		2027						
			AÑO	Datos Absolutos	Datos Relativos	Datos Absolutos	Ejecución	Datos Absolutos	Ejecución	Datos Absolutos	Ejecución	Datos Absolutos	Ejecución	Datos Absolutos	Ejecución					
Producto 001. Personal especializado en el manejo de la información actualizada en la biblioteca municipal.	Personas	Número de personal especializado en el manejo de la información actualizada en la biblioteca municipal.	891	23%	2019	485	639	639	639	639	639	639	639	639	639	639	639	639	639	639
Producto 002. Investigaciones y hallazgos arqueológicos en la zona urbana y rural.	Ocupación	Número de ocupación de la zona urbana y rural.	41	16.63%	2019	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44
Producto 003. Presencia de personas con discapacidad en la zona urbana y rural.	Personas	Número de personas con discapacidad en la zona urbana y rural.	14483	20%	2019	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000
Producto 004. Presencia de personas con discapacidad en la zona urbana y rural.	Personas	Número de personas con discapacidad en la zona urbana y rural.	2044	22.71%	2018	1603	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Producto 005. Tradicición e interpretación en idiomas indígenas.	Documentos y Eventos	Número de documentos e interpretaciones en idiomas indígenas.	110	1%	2018	3046	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
															</					

Nota: Información a completarse a término de cada año.

Nota: Información a completarse a término de cada año.

Nota: Información a completarse a término de cada año.

En el cuadro anterior se describe los Resultados e Indicadores establecido en el PEI actual 2019-2024. Según datos acumulados al 2021, el resultado final se ha superado, por las demandas que surgió posterior a las metas establecidas inicialmente, así mismo, con el Resultado Intermedio. El Resultado Intermedio 1, es el que lleva una mínima ventaja que es de 20% acumulado desde 1019 a 2021 en relación a otros Resultados Intermedios.